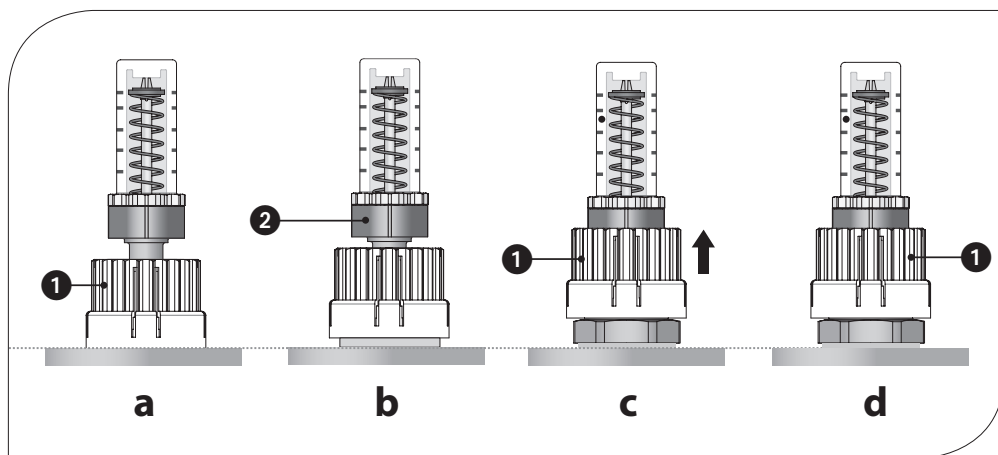




COSMO EDELSTAHLVERTEILER COSMO STAINLESS STEEL MANIFOLD NEREZOVÝ ROZDĚLOVAČ COSMO COSMO ROZDZIELACZ ZE STALI NIERDZEWNEJ



DE EINSTELLUNG

GB ADJUSTMENT

CZ NASTAVENÍ

PL REGULACJA

DE

HYDRAULISCHER ABGLEICH (BITTE KEINE WERKZEUGE VERWENDEN)

Stellen Sie sicher, dass der Verteiler vor und während der Einstellung ausreichend entlüftet ist. Die Einstellung erfolgt wie folgt:

- Drehen Sie die Ringmutter 1 manuell gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren
- Drehen Sie den Regler 2, bis der gewünschte Durchfluss erreicht ist (wird direkt am Durchflussmesser angezeigt)
- Die Ringmutter 1 anheben bis sie einrastet, dies zeigt an, dass sie sich in der richtigen Position befindet
- Um den Heizkreis abzusperrern ohne die Voreinstellung zu verändern, den Stellring 1 im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Zum Öffnen wieder gegen den Uhrzeigersinn drehen (1).

Hinweis: Alle oben genannten Vorgänge müssen von Hand ausgeführt werden (bitte keine Werkzeuge verwenden).

Hinweis: Das Ventil im Rücklauf muss vollständig geöffnet sein. Eventuelle Bauschutzkappen oder Stellantriebe entfernen.

GB

HYDRONIC BALANCING (DO NOT USE TOOLS)

Please make sure that the manifold is sufficiently vented before and during adjustment. The adjustment will be realized as follows:

- manually rotate the ring nut 1 counterclockwise until you feel resistance
- calibrate using the adjuster 2 until the desired flow rate is reached (directly shown on the flowmeter)
- raise the ring nut 1 until it clicks, indicating that it is in the correct position
- To close the circuit without changing the balancing, turn the ring nut 1 clockwise. For open it again, turn it anticlockwise (1).

Note: All the above operations must be performed manually (no tools).

Note: The valve in the return must be fully opened. Remove any protective caps or actuators.

CZ

VYVAŽOVÁNÍ HYDRONIC (NEPOUŽÍVEJTE NÁSTROJE)

Před a během seřizování se ujistěte, že je potrubí dostatečně odvzdušněno.

Úprava bude provedena takto:

- ručně otáčejte matici 1 proti směru hodinových ručiček, dokud necítíte odpor
- kalibrujte pomocí nastavovacího zařízení 2, dokud není dosaženo požadovaného průtoku (přímo na průtokoměru)
- zvedněte kroužkovou matici 1, až zaklapne, což znamená, že je ve správné poloze
- Chcete-li okruh uzavřít bez změny vyvážení, otočte matici 1 ve směru hodinových ručiček. Pro opětovné otevření otočte proti směru hodinových ručiček (1).

Upozornění: Všechny výše uvedené výk-ony provádějte prosím pouze rukou (žádné nářadí).

Upozornění: Ventil ve zpětném chodu musí být stále plně otevřen. Případně odstraňte ochrannou čepičku nebo pohon ventilu.

PL

REGULACJA PRZEPŁYWU (NIE UŻYWAJ NARZĘDZI)

Upewnij się, że rozdzielacz został całkowicie odpowietrzony przed i w trakcie regulacji. Regulację przepływu należy przeprowadzić jak poniżej:

- otwórz obwód obracając pierścien 1 przeciwnie do wskazówek zegara aż poczujesz opór
- ustaw oczekiwaną wartość przepływu obracając wskaźnik 2 (wartość przepływu wskazuje znacznik w fiolce)
- unieś pierścien 1 aż kliknie, wskazując właściwą pozycję
- Żeby zamknąć obwód grzewczy należy zakręcić wskaźnik przepływu kręcąc pierścieniem 1 zgodnie z ruchem zegara. Aby otworzyć należy kręcić w kierunku przeciwnym (1).

Uwaga: Powyższe czynności należy wykonać ręcznie (bez narzędzi).

Uwaga: Zawór w rurze powrotnej musi być całkowicie otwarty. W tym celu zdejmij plastikowe nakrętki lub siłowniki.

**TECHNISCHE DATEN /
TECHNICAL DATA /
TECHNICKÁ DATA /
DANE TECHNICZNE**

Messbereich/ Measure Range / Rozsah měření / Zakres pomiaru	0-2,5 l/ min.
Max. Betriebsdruck / Max. working pressure / Max. provozní tlak / Maks. ciśnienie robocze	6 bar
Max. Betriebstemperatur / Max. working temperature / Max. provozní teplota / Maks. temperatura robocza	90° C
K_v max. (2,5 l/min)	0,55

